

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.1
銷售安排第 1 號

Name of the Phase of the Development: 發展項目期數名稱：	Phase 1 of THE HEADLAND RESIDENCES 海德園第 1 期
Date of the Sale: 出售日期：	From 6 September 2025 由 2025 年 9 月 6 日起
Time of the Sale: 出售時間：	<p>On 6 September 2025 (“the First Date of Sale”): From 9:30 a.m. to 8:00 p.m.</p> <p><u>From 7 September 2025 and thereafter:</u> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. daily</p> <p><u>2025 年 9 月 6 日 (「出售首日」):</u> 由上午 9 時 30 分至下午 8 時</p> <p><u>由 2025 年 9 月 7 日起:</u> 每日由上午 11 時至下午 8 時</p>
Place where the sale will take place: 出售地點：	<p>8 & 9/F, Cambridge House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong (“Sales Office”) 香港鰂魚涌太古坊英皇道 979 號康橋大廈 8 樓及 9 樓 (下稱「售樓處」)</p> <p>25/F, Cambridge House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong (“Additional Venue”) 香港鰂魚涌太古坊英皇道 979 號康橋大廈 25 樓 (下稱「額外場地」)</p>
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	180
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>The following units in Tower 2: 以下第 2 座單位：</p> <p>5B, 5F, 5H, 6B, 6F, 6H, 7B, 7F, 8B, 8F, 9B, 9F, 10B, 10C, 10E, 10F, 10H, 11B, 11C, 11E, 11F, 11H, 12B, 12C, 12E, 12F, 12H, 13B, 13C, 13E, 13F, 13H, 15B, 15C, 15E, 15F, 15H, 16B, 16C, 16F, 16H, 17B, 17C, 17F, 17H, 18B, 18C, 18F, 18H, 19B, 19C, 19F, 19H, 20B, 20C, 20F, 20H, 21B, 21C, 21F, 21H, 22B, 22C, 22F, 22H, 23B, 23C, 23F, 23H, 25B, 25C, 25F, 25H, 26C, 26F, 26H, 27C, 27F, 27H, 28C, 28H, 29C, 30C, 31C, 32C, 33C, 33F, 35C, 35F, 36C, 36F, 37C, 37F, 38C & 38F</p> <p>The following units in Tower 3: 以下第 3 座單位：</p> <p>5D, 5F, 6D, 6F, 7D, 7F, 8D, 8F, 9D, 9F, 10D, 10E, 10F, 11D, 11E, 11F, 12D, 12E, 12F, 13D, 13E, 13F, 13G, 15D, 15E, 15F, 15G, 16D, 16E, 16F, 16G, 17D, 17E, 17F, 17G, 18D, 18E, 18F, 18G, 19D, 19E, 19F, 19G, 20D, 20E, 20F, 20G, 21D, 21F, 21G, 22D, 22F, 22G, 23D, 23F, 23G, 25D, 25F, 25G, 26F, 26G, 27F, 27G, 28D, 28G, 29D, 29G, 30D, 30G, 31D, 31G, 32D, 32G, 33D, 33F, 33G, 35D, 35F, 35G, 36D, 36F, 37D, 37F, 38D & 38F</p> </div>	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：	

Section I - Abstract

第I部份 - 摘要

1. On the First Date of Sale, the sale of the specified residential properties will be divided into 4 sessions and will be proceeded in the following order, namely Session H, Session R, Session A and Session B:
於出售首日當日，指明住宅物業將會分 4 節出售，並按以下順序進行：第 H 節、第 R 節、第 A 節及第 B 節：

Session 節	Specified residential properties that will be offered to be sold in the Session 將在該節提供出售的指明住宅物業	Rules for selecting specified residential properties applicable to the Session 適用於該節的揀選指明住宅物業的規則
H	All the specified residential properties set out in this Information on Sales Arrangements. 本銷售安排資料所列出的所有指明住宅物業。	Each registrant must purchase at least two (2) specified residential properties in total, of which at least one (1) shall be three-bedroom unit (Unit A or Unit B of Tower 2 or Tower 3 of the Phase). 每名登記人必須購買不少於 2 個指明住宅物業，其中最少 1 個須為三房單位（期數第 2 座或第 3 座的 A 或 B 單位）。
R	All remaining specified residential properties (if any) which are still available for sale. 所有剩餘仍可出售的指明住宅物業（如有）。	Each registrant must purchase at least two (2) specified residential properties in total, of which at least one (1) shall be specific two-bedroom unit (Unit G or Unit H of Tower 2 or Tower 3 of the Phase). 每名登記人必須購買不少於 2 個指明住宅物業，其中最少 1 個須為指定兩房單位（期數第 2 座或第 3 座的 G 或 H 單位）。
A	All remaining specified residential properties (if any) which are still available for sale. 所有剩餘仍可出售的指明住宅物業（如有）。	Each registrant must purchase at least two (2) specified residential properties in total. 每名登記人必須購買不少於 2 個指明住宅物業。
B	All remaining specified residential properties (if any) which are still available for sale. 所有剩餘仍可出售的指明住宅物業（如有）。	-

Section II - Procedure of submission of Registration of Intent before the First Date of Sale

第II部份 - 於出售首日前遞交購樓意向登記程序

2. All registrant(s) must submit Registration(s) of Intent online via www.theheadlandresidences.hk (the “**Registration Website**”) and follow the procedures specified therein. The closing time for the online submission of Registration of Intent is 3:00 p.m. on 5 September 2025. After successful online submission of Registration of Intent, the registrant will be given a reference number (the “**Reference Number**”). Late submission will not be accepted. The Vendor shall not be responsible to any registrant if the registrant cannot successfully complete the submission at the Registration Website for whatever reason (including downtime of the server or network congestion).
所有登記人須透過 www.theheadlandresidences.hk（「**登記網站**」）並依據登記網站內的步驟網上遞交購樓意向登記。截止網上遞交購樓意向登記的時間為 2025 年 9 月 5 日下午 3 時正。登記人成功網上遞交購樓意向登記後可獲得參考編號（「**參考編號**」）。逾期遞交將不獲受理。如因任何原因（包括伺服器問題或網絡擠塞）登記人未能於登記網站成功完成網上遞交，賣方無須對任何登記人負上任何責任。
3. All registrant(s) (if the registrant is a company, then any one of its directors) must also attend the Sales Office either personally or by the authorized representative before 3:00 p.m. on 5 September 2025 (“**the Deadline of Submission**”) to submit/provide the following information and documents :-
所有登記人（如登記人為公司，則該公司任何一位董事）亦須於 2025 年 9 月 5 日下午 3 時（下稱「**遞交截止時間**」）或之前親臨或經其獲授權代表到售樓處遞交/提供以下資料及文件：
- (a) the Reference Number;
參考編號；
 - (b) For each Registration of Intent that the registrant intends to submit (not more than two (2) in each of the Sessions), a cashier's order or (if the Vendor agrees) cheque in the sum of HK\$100,000 made payable to "Johnson Stokes & Master";

就每個登記人意欲遞交的購樓意向登記 (各節不多於兩份)，一張金額為港幣 \$100,000 的銀行本票或 (如獲賣方同意) 支票，抬頭人為「孖士打律師行」；

- (c) (If the registrant(s) is/are individual(s)) copy(ies) of the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of (each person comprising) the registrant or (if the registrant is a company) copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Certificate of Change of Name (if any) and the latest Annual Return of the registrant and the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of the director(s) of the registrant;
(如登記人為個人) 登記人 (或組成登記人的每名人士) 的香港身份證或護照副本，或 (如登記人為公司) 登記人的有效商業登記證、公司註冊證書、公司更改名稱註冊證書 (如有)、最新的周年申報表和董事的香港身份證或護照副本；
- (d) Proof of eligibility of Swire Properties Staff Discount or Swire Loyalty Rewards (if any); and
(如有) 太古地產員工優惠或太古尊貴回饋的資格證明；及
- (e) Proof of eligibility of “Swire Properties Residences” Benefit (if any).
(如有) 「太古地產住宅」優惠的資格證明。

Late submission or submission outside the office hours will not be accepted. After the successful submission of Registration of Intent and documents, the registrant will receive an official receipt for the Registration of Intent. The Vendor has the absolute discretion to determine whether a Registration of Intent is valid pursuant to the terms and conditions set out in the Registration of Intent.

逾期遞交或在辦公時間以外遞交的購樓意向登記恕不受理。在成功遞交購樓意向登記及文件後，登記人會收到購樓意向登記正式收據。賣方有絕對酌情權，決定一個購樓意向登記是否根據購樓意向登記內列明的條款及條件為有效。

- 4. The Registration of Intent is personal to the registrant and shall not be transferrable.
購樓意向登記只適用於登記人本人及不能轉讓。
- 5. Each individual may submit Registration of Intent in his/her own name or in joint names with any other individual(s) as registrant. Each company shall submit only Registration of Intent in its sole name as registrant. Each registrant or each group of registrants (with the same exact composition) may submit not more than two (2) Registrations of Intent in each of the Sessions. For illustration purpose only, individual W may submit a maximum of two (2) Registrations of Intent in each of the Sessions; then together with individuals X and Y form a group of registrants to submit a maximum of two (2) Registrations of Intent in each of the Sessions; then together with individuals Y and Z form a group of registrants (which is a different composition) to submit a maximum of two (2) Registrations of Intent in each of the Sessions. If any registrant or any group of registrants (with the same exact composition) appears in more than two Registrations of Intent in a Session, all such Registrations of Intent other than the earliest two (by reference to the registration number assigned by the Vendor) shall be deemed to be void and of no effect.
每名個人可以其自己名義或與他人聯名作為登記人遞交購樓意向登記。每個公司只可以單獨名義作為登記人遞交購樓意向登記。同一登記人或同一組合的登記人 (如組成的成員相同) 可為各節遞交不多於兩份購樓意向登記。僅供說明之用，個人 W 可為各節遞交不多於兩份購樓意向登記；然後與個人 X 和 Y 組成登記人，可為各節遞交不多於兩份購樓意向登記；然後與個人 Y 和 Z 組成登記人 (組成的成員不同)，可為各節遞交不多於兩份購樓意向登記。若任何登記人或任何組合的登記人 (如組成的成員相同) 在同一節中出現在多於兩份購樓意向登記，所有該等購樓意向登記 (除了最早遞交的兩份購樓意向登記，以賣方編配的登記編號為準) 將被作廢及視為無效。
- 6. (For company registrant) If after the submission of Registration of Intent, there is any change in the composition of the board of directors of the company, then the relevant Registration of Intent shall become invalid immediately and the registrant shall not be eligible to participate in any Session. Companies incorporated outside Hong Kong are not eligible to submit any Registration of Intent or purchase any specified residential property in the Phase.
(適用於公司登記人) 如在遞交購樓意向登記後，公司的董事會組成有任何轉變，其相關的購樓意向登記將立即變成無效及登記人將不獲資格參與任何一節。於香港以外成立的公司不獲資格遞交購樓意向登記或購買期數內的任何指明住宅物業。
- 7. Not more than two (2) cashier's order(s) or (if the Vendor agrees) cheque(s) may be submitted by a registrant for a Registration of Intent in each of the Sessions and every valid Registration of Intent shall be allotted such number of registration number(s) which equals the number of cashier's order(s)/ (if the Vendor agrees) cheque(s) submitted with the Registration of Intent.
登記人就各節的購樓意向登記可遞交不多於兩張本票或 (如獲賣方同意) 支票，每一份有效的購樓意向登記可獲分配的登記號碼的數目相等於附隨購樓意向登記所遞交的本票或 (如獲賣方同意) 支票之數目。
- 8. The cashier's order(s)/cheque(s) submitted with the Registration of Intent will not be encashed to settle any part of the preliminary deposit of any specified residential property(ies) purchased.

隨購樓意向登記附上的本票或支票將不會兌現以支付所購入的任何指明住宅物業的臨時訂金的任何部分。

9. The order of submission of the Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties.
遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。

Section III – Pre-registration for Session H, Session R and Session A before the First Date of Sale

第III部份 - 於出售首日前有關第 H 節、第 R 節及第 A 節的預先登記

10. A registrant interested in participating in Session H, Session R or Session A (as the case may be) (if the registrant is a company, then any one of its directors) must bring along his/her/their copy(ies) of H.K.I.D. Card(s)/Passport(s), (if applicable) copy of Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and the latest Annual Return, the official receipt of the Registration of Intent and personally (or by the authorized representative (subject to the approval of the Vendor in its absolute discretion on a case by case basis)) attend the Sales Office, during 11:00 a.m. to 3:00 p.m. on 5 September 2025, to register to participate in Session H, Session R or Session A (as the case may be). Late registration or registration beyond 3:00 p.m. on 5 September 2025 will not be accepted. Upon completion of the procedures stated in this paragraph, the official receipt of Registration of Intent of the registrant will be chopped with a chop to signify the completion of pre-registration of Session H, Session R or Session A (as the case may be) by the registrant. Only a registrant who has completed pre-registration may be included in the balloting for Part 1 of Session A in accordance with Section (IV) and participate in Session H, Session R or Session A (as the case may be).
登記人如有意參與第 H 節、第 R 節或第 A 節(視情況而定) (如登記人為公司，則該公司任何一位董事) 須於 2025 年 9 月 5 日上午 11 時至下午 3 時期間親自 (或經其獲授權代表 (須獲得賣方在擁有絕對酌情權的情況下及視乎每個個案而定所作的批准)) 攜同其香港身份證／護照副本、(如適用) 商業登記證書、公司註冊證書及最新的周年申報表副本及購樓意向登記正式收據正本到售樓處登記參與第 H 節、第 R 節或第 A 節 (視情況而定)。逾期登記或在 2025 年 9 月 5 日下午 3 時以後的登記恕不受理。登記人在完成本段的程序後，登記人的購樓意向登記正式收據正本將會蓋上一個印，以證明登記人已完成第 H 節、第 R 節或第 A 節 (視情況而定) 預先登記。只有完成預先登記的登記人方可被納入根據第 (IV) 部分進行的抽籤及參與第 H 節、第 R 節或第 A 節 (視情況而定)。

Section IV – Balloting procedures on the First Date of Sale

第IV部份 - 於出售首日抽籤的程序

11. The “Check-in Timeslot(s)” for Session H, Session R and Session A will be posted by the Vendor at the Sales Office and on the website (www.theheadlandresidences.hk) designated by the Vendor for the Phase at or after 4:00 p.m. on 5 September 2025, after completion of the pre-registration for Session H, Session R and Session A. The “Check-in Timeslot(s)” for Session B shall be 10:30 a.m. on 6 September 2025. Registrants shall attend the Sales Office and/or the Additional Venue according to the “Check-in Timeslot(s)” posted by the Vendor or stated in this Information on Sales Arrangements.
第 H 節、第 R 節及第 A 節預先登記完成之後，賣方會將第 H 節、第 R 節及第 A 節之「報到時段」於 2025 年 9 月 5 日下午 4 時或之後張貼於售樓處及於賣方為期數指定的互聯網網站的網址 (www.theheadlandresidences.hk) 公布。第 B 節之「報到時段」為 2025 年 9 月 6 日上午 10 時 30 分。登記人須根據賣方公佈或於本銷售安排資料所載之「報到時段」到達售樓處或 (如賣方指示) 額外場地。
12. The registrant (if the registrant is a company, then **at least one of its directors**) (or (subject to the approval of the Vendor in its absolute discretion on a case by case basis) by his/her/their/its attorney) must bring along :-
登記人(如登記人為公司，則該公司**至少一名董事**) (或經其獲授權人 (須獲得賣方在擁有絕對酌情權的情況下及視乎每個個案而定所作的批准)) 必須攜同其：
- (a) the receipt of valid Registration of Intent; and
有效的購樓意向登記的收據；及
 - (b) his/her/their original H.K.I.D. Card(s) / Passport(s) (if the registrant(s) is/are individual(s)); and
香港身份證 / 護照正本 (如登記人為個人); 及
 - (c) copies of the Business Registration Certificate, the Certificate of Incorporation and the latest Annual Return of the registrant and original(s) of the H.K.I.D. Card(s)/Passport(s) of director(s) of the company who attend on the First Date of Sale (if the registrant is a company).
商業登記證、公司註冊證書及最新的周年申報表副本和出售首日到場董事的香港身份證或護照正本 (如登記人為公司)。

and **personally** attend the Sales Office or (if directed by the Vendor) the Additional Venues according to “Check-in Timeslot(s)”. Registrant who arrives at the Sales Office or (if directed by the Vendor) the Additional Venues beyond his/her/its/their “Check-in Timeslot(s)” shall not be eligible for participating in the relevant Session.

於「報到時段」親自到售樓處或(如賣方指示)額外場地。於其「報到時段」以外的時間才到達售樓處或(如賣方指示)額外場地的登記人將不享有參與該節的資格。

13. The order of priority for selection of the specified residential properties will be determined by balloting. Separate balloting will be carried out for each Session.
選擇指明住宅物業的次序將以抽籤方式決定。每一節會進行分開的抽籤。
 14. Balloting will take place on the First Date of Sale in batches at the Sales Office and/or the Additional Venue at the end of the relevant "Check-in Timeslot(s)". Every valid Registration of Intent shall be allotted one lot or two lots (depending on the number of cashier's order(s)/cheque(s) submitted with the Registration of Intent). All valid Registrations of Intent will be automatically included in the balloting. Registrants will not be separately notified of the balloting results. 抽籤程序將於出售首日於相關「報到時段」結束後於售樓處及／或額外場地分階段進行。每一份有效的購樓意向登記可獲分配 1 個或 2 個籌(視乎購樓意向登記遞交的本票/支票數目)。所有有效的購樓意向登記將會自動被納入抽籤。登記人將不獲另行通知抽籤結果。
 15. The results of the balloting will be announced by the Vendor on the spot at the Sales Office and/or the Additional Venue after completion of the balloting for Session H, Session R, Session A and Session B.
第 H 節、第 R 節、第 A 節及第 B 節抽籤完成之後，賣方會將抽籤結果於售樓處及／或額外場地即場公布。
 16. The Vendor shall not be responsible to the registrants for any error or omission contained in the balloting procedures and/or results.
如抽籤過程及／或結果有任何錯誤或遺漏，賣方無須向登記人承擔任何責任。
 17. The Vendor reserves the right at any time, for the purpose of maintaining order at the Sales Office and/or facilitating smooth operation of the balloting procedures, to adjust the time and date of the balloting. Any changes to the time and date of the balloting will be posted at the Sales Office. Registrant(s) will not be notified separately of such changes.
為了維持售樓處秩序及／或流暢地銷售指明住宅物業的目的，賣方保留權利在任何時間調整抽籤的時間和日期。登記人將不獲另行通知該等修改。
 18. After verification of the identity of the registrants by the Vendor, the registrants shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection according to their order of priority and in an orderly manner and within reasonable time. The registrants shall **in compliance with the rules set out in the Abstract in Section (I) applicable to the relevant Session** select and purchase specified residential properties, otherwise their order of priority shall lapse automatically, and they will no longer be eligible to participate in the relevant Session.
經賣方確認並核實身份後，登記人須根據其「優先次序」有秩序地及於合理時間內揀選於當時仍可供揀選的指明住宅物業。登記人須**遵守第 (I) 部份的摘要列出適用於該節的規則**選購指明住宅物業，否則其優先次序將自動失效，登記人將不再享有參與該節的資格。
 19. On the First Date of Sale, the registrant shall submit on spot a cashier's order/(if the Vendor agrees) cheque in the sum of HK\$100,000 made payable to "Johnson Stokes & Master" in respect of each specified residential property selected and purchased to settle part of the preliminary deposit of that specified residential property.
於出售首日，登記人須就每個獲選購的指明住宅物業即場遞交一張金額為港幣\$100,000 的銀行本票或(如獲賣方同意)支票，抬頭人為「孖士打律師行」，用作支付該指明住宅物業的部份臨時訂金。
 20. The balance of any preliminary deposit shall be paid by cashier's order(s) and/or (if the Vendor agrees) cheque(s).
任何臨時訂金餘額以本票及／或(如獲賣方同意)支票支付。
 21. A registrant may on spot decide to increase the number of specified residential property(ies) which he/she/it/they intend(s) to purchase as specified in the Registration of Intent provided that :-
登記人可即場決定增加其於購樓意向登記訂明意欲購買的指明住宅物業的數目，惟：
 - (a) the registrant must on spot submit an additional cashier's order/(if the Vendor agrees) cheque in the sum of HK\$100,000 made payable to "Johnson Stokes & Master"; and
登記人須為每一個額外意欲購買的指明住宅物業即場遞交一張額外的金額為港幣\$100,000 的銀行本票或(如獲賣方同意)支票，抬頭人為「孖士打律師行」；及
 - (b) the balance of the preliminary deposit shall be paid upon signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase by cheque(s).
臨時訂金之餘額須在簽署臨時買賣合約時以支票支付。
- In case of any dispute, the decision of the Vendor shall be final and conclusive.
如有爭議，賣方所作的決定為最終及不可推翻。
22. A registrant who leaves the Sales Office and/or the Additional Venues (if applicable) during his/her/their turn for

selecting and purchasing specified residential properties shall be disqualified for participating in the selection and purchase of specified residential properties and his/her/their order of priority shall lapse immediately.

在進行揀選指明住宅物業之時離開售樓處及/或額外場地 (如適用) 之登記人會被取消參與選購指明住宅物業的資格及其優先次序將立即失效。

23. If a registrant has successfully selected the specified residential property(ies) in compliance with the rules set out in the Abstract in Section (I) applicable to the relevant Session, the registrant (if the registrant is a company, then any one of its directors) shall **personally** enter into one or more Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase of the selected specified residential property(ies). If the registrant does not enter into all Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase of all the selected specified residential property(ies), he/she/they would be deemed to have given up those specified residential property(ies) and his/her/their order of priority shall lapse automatically, and he/she/they will no longer be eligible to participate.

如登記人遵守第 (I) 部份的摘要列出適用於該節的規則成功選擇指明住宅物業，登記人 (如登記人為公司，則該公司任何一位董事) 須就已選擇的指明住宅物業**親身**簽署一份或多份臨時買賣合約。登記人如沒有簽署所有其揀選的指明住宅物業的所有臨時買賣合約，則視為放棄該等指明住宅物業，其優先次序將自動失效，登記人將不再享有參與的資格。

24. Before entering into the Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase,
在簽署臨時買賣合約前，

- (a) The registrant may on spot make request to the Vendor to add any individual(s) who is/are the close relative(s) (i.e. spouse, parent, grandparent, sibling, child or grandchild of the registrant and who shall be at least 18 years old) of the registrant (or any one or more individual(s) comprised in the registrant) as joint purchaser(s).
登記人可即場通知賣方增加登記人 (或組成登記人的任何一位個人) 的一名或多名近親 (即指登記人的配偶、父母、祖父母、外祖父母、兄弟姊妹、子女、孫子女或外孫子女，並須年滿 18 歲) 為聯名買方。

- (b) If the registrant intends to purchase more than one specified residential property,
如登記人意欲購買多於一個指明住宅物業，

If the registrant(s) is/are individual(s)

如登記人為個人

- (i) At least one of the selected specified residential properties shall be purchased in the name of the registrant, with or without one or more close relative(s) of the registrant (or any one or more individual(s) comprised in the registrant).

最少一個已揀選的指明住宅物業須以登記人名義購買，可連同或不連同登記人 (或組成登記人的任何一位個人) 之一名或多名近親。

- (ii) The remaining selected specified residential property(ies) may be purchased in the name of :-
餘下的指明住宅物業可以以下名義購買：

- (A) the registrant, with or without one or more close relative(s) of the registrant (or any one or more individual(s) comprised in the registrant); or
登記人，可連同或不連同登記人 (或組成登記人的任何一位個人) 之一名或多名近親；或

- (B) any one or more individual(s) comprised in the registrant, with or without one or more close relative(s) of the registrant (or any one or more individual(s) comprised in the registrant); or
組成登記人的任何一位個人，可連同或不連同登記人 (或組成登記人的任何一位個人) 之一名或多名近親；或

- (C) any one or more close relative(s) of the registrant (or any one or more individual(s) comprised in the registrant).
登記人 (或組成登記人的任何一位個人) 之一名或多名近親。

If the registrant is a company

如登記人為公司

- (iii) All of the selected specified residential properties shall be purchased in the name of the registrant.
所有已揀選的指明住宅物業須以登記人名義購買。

- (c) The registrant must provide relevant proof and valid supporting documents to prove the relationship(s) to the

satisfaction of the Vendor.

登記人須即場提供相關及有效證明文件，用作證明關係並達致賣方滿意的程度。

25. Any unused cashier's order(s)/cheque(s) will be available for collection by the registrant at the Sales Office from 8 October 2025 to 31 October 2025 from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.. The registrant must bring along :-
登記人可於 2025 年 10 月 8 日至 2025 年 10 月 31 日上午 11 時至下午 8 時期間親臨售樓處取回未使用的本票或支票。登記人須攜同：
- (a) the receipt of valid Registration of Intent; and
有效的購樓意向登記的收據；及
 - (b) his/her/their original H.K.I.D. Card(s) / Passport(s) (if the registrant(s) is/are individual(s)); and
香港身份證 / 護照正本 (如登記人為個人)；及
 - (c) copies of the Business Registration Certificate, the Certificate of Incorporation and the latest Annual Return of the registrant and original(s) of the H.K.I.D. Card(s)/Passport(s) of the director(s) of the company who attend the collection (if the registrant is a company).
商業登記證、公司註冊證書及最新的周年申報表副本和到場董事的香港身份證或護照正本 (如登記人為公司)。
26. If the unused cashier order(s)/cheque(s) is/are to be collected by an authorized representative of the registrant, the authorized representative must bring along:-
如登記人授權他人代其取回未使用的本票或支票，獲授權代表須攜同：
- (a) the receipt of valid Registration of Intent;
有效的購樓意向登記的收據；
 - (b) copy(ies) of the H.K.I.D. Card(s) / Passport(s) of the registrant (or each person comprising the registrant) or (if the registrant a company) copy(ies) of the Business Registration Certificate or the Certificate of Incorporation of the registrant;
登記人 (或構成登記人之每名人士) 之香港身份證 / 護照副本或 (登記人為公司) 登記人之有效商業登記證或公司註冊證書副本；
 - (c) a valid authorization letter in a form prescribed by the Vendor duly completed and signed; and
按賣方所規定的格式有效填妥及簽署的授權書；及
 - (d) an original and a copy of the H.K.I.D. Card / Passport of the authorized representative.
獲授權代表之香港身份證/護照正本及副本。
27. (a) If the remaining specified residential properties available for selection and purchase in Session H is such that the rules for Session H as set out in the Abstract in Section (I) cannot be satisfied, then Session H will end and the remaining specified residential properties will be offered for sale in Session R.
如在第 H 節可供選購的指明住宅物業數目不能滿足第 (I) 部分的摘要列出對第 H 節的規則，則第 H 節將會完結及餘下的指明住宅物業將會在第 R 節出售。
- (b) If the remaining specified residential properties available for selection and purchase in Session R is such that the rules for Session R as set out in the Abstract in Section (I) cannot be satisfied, then Session R will end and the remaining specified residential properties will be offered for sale in Session A.
如在第 R 節可供選購的指明住宅物業數目不能滿足第 (I) 部分的摘要列出對第 R 節的規則，則第 R 節將會完結及餘下的指明住宅物業將會在第 A 節出售。
- (c) If the remaining specified residential properties available for selection and purchase in Session A is such that the rules for Session A as set out in the Abstract in Section (I) cannot be satisfied, then Session A will end and the remaining specified residential properties will be offered for sale in Session B.
如在第 A 節可供選購的指明住宅物業數目不能滿足第 (I) 部分的摘要列出對第 A 節的規則，則第 A 節將會完結及餘下的指明住宅物業將會在第 B 節出售。
28. After Session B is ended and on 7 September 2025 and thereafter, all the remaining specified residential properties (if any) will be offered for sale on a first come first served basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person (including balloting).
在第 B 節完結之後及 2025 年 9 月 7 日起，所有餘下的指明住宅物業 (如有) 將以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士 (包括抽籤)。

Section VI - General Procedures (applicable in all circumstances):

第VI部份 - 一般程序 (適用於所有情況) :

29. The Vendor reserves the right to close the Sales Office and/or the Additional Venue (if applicable) at any time if all the specified residential properties have been sold out.
賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處及/或額外場地 (如適用)。
30. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 7:00 a.m. and 8:00 p.m. on any of the dates of sale, or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in Sales Office and/or the Additional Venue (if applicable) and/or their vicinity, for the safety of the registrants and the maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Venue (if applicable), the Vendor reserves its absolute right to postpone the balloting, the First Date of Sale to such other date(s) and/or time as the Vendor may consider appropriate and/or to close the Sales Office and/or the Additional Venue (if applicable) or any part thereof. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.theheadlandresidences.hk) designated by the Vendor for the Phase. Registrants will not be notified separately of the arrangement.
如在出售日期的任何一天上午 7 時至晚上 8 時的任何時間內，八號或更高熱帶氣旋警告信號 或黑色暴雨警告信號在香港生效，或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或額外場地 (如適用) 及/或其附近之安全、秩序或公共衛生之事件或情況時，為保障登記人的安全及維持售樓處及/或額外場地 (如適用) 的秩序，賣方保留絕對權利延遲抽籤、出售日期的首日至賣方認為合適的其他日期及/或時間及/或關閉售樓處及/或額外場地 (如適用) 或其任何部分。賣方會將安排的詳情於賣方為期數指定的互聯網網站的網址 (www.theheadlandresidences.hk) 公布。登記人將不獲另行通知。
31. The Vendor may from time to time impose health and security related precautionary measures and crowd control at the Sales Office, Additional Venue (if applicable) and/or check-in venue. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be rejected from admitting to the Sales Office and check-in venue.
賣方可能不時於售樓處、額外場地 (如適用) 及/或報到場地施加與健康及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵守該等措施及賣方的指示，可能會被拒絕進入售樓處、額外場地 (如適用) 及/或報到場地。
32. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of these Sales Arrangements, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文文本有異，以英文文本為準。

The method to be used, where two (2) or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式 (包括抽籤) 自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取：

8 & 9/F, Cambridge House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港鰂魚涌太古坊英皇道 979 號康橋大廈 8 樓及 9 樓

Date of issue (發出日期):

2 September 2025
2025 年 9 月 2 日